CABECERA

YACIMIENTO: Monasterio de San Juan de Corias (Cangas de Narcea, Asturias)
MUNICIPIO: Cangas de Narcea
PROVINCIA: Asturias
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 2580; IMA 147
N. INV: Desaparecido
TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO
OBJETO: Lápida
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: LAPIDA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA:
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS:
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Copia manuscrita
CONS. ARQ.: D
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
Oneca Roderici, neptis nostrae comitissae, tegitur hoc lapide, requiescat placide. Obiit era MCXVI

Texto dado por IMA 147.
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
Onega Rodríguez, sobrina de nuestra condesa, se guarda tras esta lápida, que descanse en paz. Murió en la era de MCXVI (1078 d. de C.).

Traducción dada por IMA 147.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: IMA 147.
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES:
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Epitafio medieval desaparecido.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: 1078, siglo XI.
CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.
CONTEXTO HALLAZGO: Monasterio de San Juan de Corias (Cangas de Narcea, Asturias).
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 2580; IMA 147; Menor Natal, Elisabeth (2023) Inscripciones medievales latinas en la colección documental de Luis José Velázquez, marqués de Valdeflores, Madrid, Guillermo Escolar Editor, pp. 204-205. García Álvarez-Busto, Alejandro (2012) "La topografía funeraria del monasterio de Corias en la época medieval a partir de la arqueología y las fuentes escritas", Territorio, Sociedad y Poder 7, p. 154. Carvallo, Luis Alfonso de (1977) Antigüedades y cosas memorables del Principado de Asturias, Gijón, p. 295. Miguel Vigil, Ciriaco (1887) Asturias monumental, epigráfica y diplomática: datos para la historia de la provincia, Imprenta del Hospicio Provincial, Oviedo, p. 317. Quadrado, José María (1855) Recuerdos y bellezas de España. Asturias y León, Madrid, p. 213. Masdeu, Juan Francisco (1791) Historia crítica de España y de la cultura española, España goda. Colección preliminar de láminas y medallas del tiempo de los godos y árabes, t. IX. , A. de Sancha, Madrid, p. 380.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES